取扱説明書

このたびは、シチズンウオッチをお買い上げいただきまして ありがとうございます。

ご使用の前にこの取扱説明書をよくお読みの上、正しくお使い くださいますようお願い申し上げます。

なお、この取扱説明書は大切に保管し、必要に応じてご覧ください。

シチズンホームページ (http://citizen.jp/) でも操作説明が ご覧いただけます。

また、モデルよっては、外装機能(計算尺、タキメーターなど) が搭載されているものもあり、取扱説明書に記載されていない 外装機能の操作も同様にご覧いただけます。

機種番号の見かた

時計の裏ぶたに、アルファベット を含む4ケタと6ケタ以上からな る番号が刻印されています(右 図)。この番号を「側番号」とい います。側番号の先頭の 4 ケタ が機種番号になります。右の例で は「△△△△」が機種番号です。





時計によって表示位置は 異なります。

安全にお使いいただくために (必ずお読みください)

お使いになる人や他の人への危害、財産への損害を未然に防止す るため、必ずお守りいただくことを、次のように説明しています。

■表示内容を無視して誤った使い方をしたときに生じる危害や 損害の程度を、次の表示で区分し、説明しています。

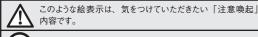


この表示の欄は、「死亡または重傷などを負う可能 この表示の欄は、「死亡または重傷などを負う可能



全性が想定される」内容です。 ↑ 注意 この表示の欄は、「傷舌を見づり形にはかんだりがした。」 生意 害のみが発生する可能性が想定される」内容です。 この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物的損

■お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明し ています。(下記は絵表示の一例です。)



このような絵表示は、してはいけない「禁止」内容です。

機種:	J7 * / J8 *
型式:	アナログソーラーパワーウオッチ
時間精度:	平均月差± 15 秒 常温 (+5℃~+35℃) 携帯時
動作温度:	-10°C∼ +60°C
表示機能:	時刻:時、分、秒 カレンダー:日・曜(日・曜表示モデルのみ)
付加機能:	光発電機能/過充電防止機能/ 充電警告機能(2秒運針)
持続時間の目安:	充電完了後、一度も充電しないで時計が停止するまで: 約8ヶ月(通常使用時)

使用電池: 二次電池(ボタン型リチウム電池)1個

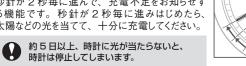
5品の特長

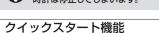
エコ・ドライブ

太陽などの光を電気エネルギーに換えて、時計を動かす機能です。 ー度充電完了すると、約8カ月間、時刻を刻み続けます。

充電警告が始まってから時計が停止するまで:約5日

秒針が2秒毎に進んで、充電不足をお知らせす る機能です。 秒針が 2 秒毎に進みはじめたら、 太陽などの光を当てて、十分に充電してください。





時計が停止した状態で光を当てると動き出す機能です。

● 時計が動きはじめた後も、太陽光などを当てて十分に充電して ください、本無処とはなった。 ください。充電後は時刻を合わせ直してご使用ください。

充電時間の目安表

充電完了後の持続時間:約8ヶ月(通常使用時)

連続して照射した場合の数値です。目安としてご利用ください。

環境	明るさ (lx、ルクス)	通常に動く 状態を 1 日保つ	時計が停止して から通常に 動き出すまで	時計が停止して から充電完了 まで	
屋外(晴天)	100,000	7分	4 時間	30 時間	
屋外(曇天)	10,000	25分	15 時間	120 時間	
30W 蛍光灯 の 20cm 下	3,000	50分	30 時間	240 時間	
屋内照明	500	4 時間	200 時間	_	

* 最大まで充電する場合、直射日光での充電をおすすめします。 蛍光灯や屋内照明では、最大まで充電するには明るさが不十分です。

で使用になる前に

<保護シールについて>

時計のガラス部分や金属部分(裏ぶた、バンド、中留め)にシールが貼られ ているときは、ご使用の前に必ずはがしてください。シールのすき間に汗や水 分が入り込むと、皮膚のかぶれや金属の腐食の原因となる場合があります。

<バンド調整について>

お客様ご自身で時計のバンド(金属やゴム)の長さを調整しないでください 時計が落下したり、調整時にケガをする怖れがあります(製品にバンド調 整用の道具が付属している場合は除く)。バンドの調整は、お買い上げ店 または、弊社お問い合わせ窓口にて承っております。その他のお店では有料 もしくは取り扱っていない場合があります。

充電について

この時計は、電気エネルギーを蓄える二次電池を内蔵しています。文字板に 直射日光や蛍光灯などの光を当てることにより、 充電できます。 時計を外した ら、太陽光の当たる窓際などの明るい場所に置き、こまめに充電してください。

時計を快適にお使いいただくために、次のことを行っ

- ・月に一度は長時間直射日光に当てて、5~6時間充電する。 光の当たらない場所での長期保管は避ける。
- ・衣服などで時計が隠れて光に当たらないと、十分に充 電できないのでご注意ください。
- ・高温下(約60℃以上)での充電はおやめください。

りゅうずについて

モデルによっては、誤操作を防ぐため、次のような構造のりゅうずの場合が あります。

ねじロックりゅうずの使い方

時計を操作するときは、ロックを解除してください。

ロックを解除する						
5	りゅうずが飛び出す まで、左に回す					

再びロックする りゅうずを押し込み ながら右に回し、 しっかり締める

各部の名称



時刻の合わせかた



秒まで正確に合わせるには、 秒針が0秒の位置に来るタイミ ングでりゅうずを引き出します。



分針を正しい時刻から5分ほど進 めてから逆に戻して合わせると、 より正確な針合わせができます。

3 りゅうずを元の位置に戻します。

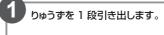


時報に合わせてりゅうずを押し込みます。 ねじロック式の場合は必ずロックしてください。 時計内部に浸水する場合があります。

カレンダーの合わせかた (日・曜表示モデルのみ

次の時間帯を針が示しているときのカレンダー修正はお避けください。 カレンダーが正しく切り替わらないことがあります。 日表示モデル: 午後9時~午前1時頃

日・曜表示モデル: 午後9時~午前4時30分頃







りゅうずを元の

位置に戻します



ものがあります。

ねじロック式の場合は必ず ロックしてください。

Interior lighting * To charge the rechargeable cell fully, it is recommended to expose the dial to direct sunlight. A fluorescent lamp or interior lighting does not have sufficient illuminati sunlight. A fluorescent la lighting does not have sur to charge the rechargeable

Outdoors (cloudy)

20 cm from a rescent lamp (30W)

Charging time (approx.)

15 hours

30 hours

200 hours

charged when the cell is discharged

120 hours

240 hours

Notes Before Use

<Protective Stickers>

Instruction Manual

Before using the watch, read this instruction manual carefully to ensur

After reading the manual, store it in a safe place for future reference.

Visit the Citizen website (http://www.citizenwatch-global.com/) to

Some models may be equipped with external features (calculation

This manual contains the following instructions that should be

strictly followed at all times to prevent injury to yourself and other

Safety advisories are categorized and depicted in this manual as

DANGER Highly likely to cause death or serious injury

CAUTION Can or will cause minor or moderate injury or damage.

• Important instructions are categorized and depicted in this manual as follows:

Warning (caution) symbol followed by prohibited matters.

Within +/-15 seconds per month when worn at normal operating temperatures (+5°C to +35°C)

Calendar: date, day of the week (only for the models with date/day indication)

Solar power function / Overcharging prevention function / Insufficient charge warning function (2-second interval

Warning (caution) symbol followed by instructions that should be followed or precautions that should be obser

Analog solar-powered watch

Time: Hour, minute, second

• Fully charged to fully discharged: Approx. 8 months (Normal use condition) From insufficient charge warning display until stop:

The watch operates by converting sunlight and other light into electrical

energy. Once the rechargeable cell is fully charged, the watch will function for

Rechargeable cell (lithium button cell),1pc

WARNING Can cause serious injury or death.

The engraving position may differ depending on watch model.

scale, tachymeter, etc.). Visual guides for operation of such

Thank you for your purchase of this Citizen watch.

view visual guides for operation of your watch.

To check the movement number

A case number—4 alphanumeric characters and 6 or more alphanumeric characters—is engraved on the case back. (Figure on the right) The first 4 characters of the case

umber represent the movement umber of the watch.In the example

Safety precautions (IMPORTANT)

persons as well as damage to property.

Specifications

J7 * / J8 *

-10°C to +60°C

Approx. 5 days

If the power becomes very low, the second hand advances

When the second hand starts to advance at 2-second

ntervals, expose the watch to light until it is fully charged.

approximately 5 days after the insufficient charge warning starts, the watch will stop.

Guide to Charging Time

100,000

10,000

3,000

500

If the watch is not exposed to light within

When the stopped watch is exposed to light, it starts operating again.

After quick start, expose the watch to light until it is fully charged. Set the correct time before using the watch.

Below are the approximate times needed for charging when exposing the watch dial to light continuously. Please use this table as a reference only.

25 minutes

50 minutes

cond intervals, indicating that charging is necessary.

Cal. No.:

Time accuracy:

Display functions:

Operation time:

Your Watch

Eco-Drive watch

approximately 8 months.

Ouick start function

Insufficient charge warning

Additional

Battery:

on the right, " $\triangle \triangle \triangle$ " is the

external features can also be found on the website.

correct use

Be sure to remove any protective stickers that may be on your watch (case back, band, clasp, etc.) Otherwise, perspiration or moisture may enter the gaps between the protective stickers and the parts, which may result in a skin rash and/or corrosion of the metal parts.

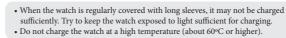
<Band adjustment>

We recommend seeking the assistance of an experienced watch technician for sizing of your watch. If adjustment is not done correctly, the bracelet may unexpectedly become detached leading to loss of your watch or injury. Consult an authorized service center.

Notes on charging your watch

This watch has a rechargeable cell which is charged by exposing the dial to light, such as direct sunlight or fluorescent lamps. After taking off the watch, put it in a location where the dial is exposed to bright light, such as by a window.

- For optimal performance, perform the following:
- Expose the watch with the dial facing towards direct
- sunlight for five to six hours at least once a month. • Do not store the watch in a dark place with no
- light for a prolonged period of time.



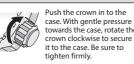
About the crown

Some models are equipped with a specially designed crown to preven accidental operation. Please refer to the following chart for use. Screw down crown

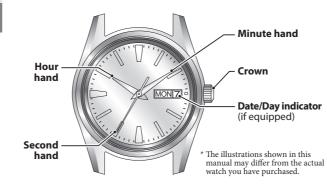
Unlock the crown prior to operate your watch

Unl
Rota cour relea

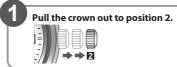
ate the crown nterclockwise until it ases from the case.



Component identification



Setting the Time



Pull out the crown just as the second hand is at the 0 sec position in order to accualign to the second.





first set the minute hand forward by five minutes and then return it to the correct time.





Be sure to secure if the watch has a water may enter your watch.

Setting the Calendar (For models with Date/Day indica

Avoid adjusting the calendar when the hands indicate the following times The calendar may not be changed correctly.

Date indication model: Approximately from 9 p.m. to 1:00 a.m. Date/Day indication model: Approximately from 9 p.m. to 4:30 a.m.

Pull the crown out to position 1.





back into its normal

3





使用说明书

感谢您购买本款西铁城手表。

使用手表前, 请认真阅读本说明手册以便您正确使用。 阅读完手册后,请妥善保存以便随后参阅。

想要观看手表的操作演示,请访问西铁城网站(http:// www.citizenwatch-global.com/) a

某些型号可能具有外圈功能(如计算标尺,测速等)。外圈功 能的操作演示也可在网站上找到。

杳看机芯编号

表壳编号是刻印在表壳背面的 4 个字 母数字字符加 6 个或更多字母数字字 表壳编号中前 4 位字符表示手表机芯 编号。在右图示例中,"△△△△" 就是机芯编号。

不同型号手表的铭

〈铭刻位置示例〉

刻位置可能不同。

安全注意事项

本手册包含以下提示,任何时候都应该严格遵循,以防止伤害自己, 他人以及造成财产损失

■ 安全建议在本手册中按如下所示进行分类和描述

危险 极有可能造成死亡或严重伤害 **警告** 可能造成严重伤害或死亡 注意 可能或将造成轻微或中度伤害或损害

■ 重要指示在本手册中按如下所示进行分类和描述

警告(注意) 注意事项。 警告(注意)符号,后面跟着应该遵守的指示或应该遵守的

警告(注意)符号,后面跟着禁止事项。

 型号:	J7 * / J8 *
<u></u> 类型:	指针式光动能手表
走时精度:	在正常操作温度(+5℃和+35℃之间)下佩戴,每月 ± 15 秒内
使用温度 范围:	-10°C 至 +60°C
显示功能:	时间:小时,分钟,秒 日历:日期,星期(仅限带有日期 / 星期指示的型号
其他功能:	光发电功能 / 过度充电保护功能 / 电量不足警告功能(两秒间隔移动)
持续时间:	完全充电到耗尽:

约8个月(正常运转时) 发出电量不足警告时的剩余电量:

您的手表

Eco-Drive 手表

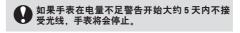
电池:

手表通过将阳光或其它光线转换为电能来操作。一旦充电电池充足电,手 表将运行大约八个月。

充电电池(钮扣型锂电池),1块

由量不足警告

如果电量变得很低,秒针将以两秒间隔走动,表示需要 秒针开始以两秒间隔走动时,将手表置于光线下直到充





快速启动功能

将停止的手表置于光线下时,手表又会开始走动。

● 快速启动后,将手表置于光线下直到充足电。使用手表前请设置 正确时间。

充电时间指南

法使充电电池完全充电。

下表说明表盘持续照射光线时,大约需要多长的充电时间。此表仅供参考。 充电时间 (大约)

	环境	照度 (lx)	工作一天	电池耗尽后至开始 正常工作	电池耗尽后至 足电				
	室外(晴天)	100,000	7分钟	4 小时	30 小时				
	室外(阴天)	10,000	25 分钟	15 小时	120 小时				
	荧光灯 (30W) 下 20 厘米	3,000	50 分钟	30 小时	240 小时				
	室内光线	500	4 小时	200 小时	-				
	*想要使充电电池完全充电,建议让表盘直接照								

充足电后不再接受光线照射的情 射阳光。荧光灯或室内照明没有足够的光线,无

(保护贴膜)

确保将手表上的贴膜剥去 (表背,表带,扣环等)。否则,汗水或水汽 可能会进入保护贴膜和手表部件之间的缝隙而产生一些污渍,导致皮 肤出现红疹或金属部件被腐蚀。

建议向有经验的手表技师寻求帮助,调节手表的表带。如果不能正确 连认问有经验的子农权师守尔帝切,调心于农时农市。如朱尔进行调节,表链可销售,表链可销售会意外脱落,导致您遗失手表或受到伤害。 请联络指定维修服务中心。

重新给手表充电

使用手表前

本表有一个充电电池,让阳光或荧光直接照射到表盘即可充电。取下手表后,放置时请让表盘朝向亮光处,如靠窗附近。

全充电。请保证有足够的光照为手表充电。

如果衣服的长袖经常遮盖手表,手表可能无法获得完

有关柄头

某些型号配备了可以防止误操作的专用的柄头。请参考以下图表了解使

螺旋式柄头

将柄头推入表壳。朝表 壳稍稍用力,顺时针转 动柄头将其固定至表壳。 请务必拧紧。

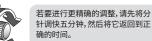


* 本说明手册中的图解可能与您手表的实际外观不同。

设置时间

生秒针处于基准位置时拉出 柄头以精确对准秒钟。





确认时间标示并推入柄头以

若手表配有螺旋式柄头 请

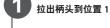
MON7



否则手表可能进水

当表针指示下列时间时,请勿调整日历。 否则日历可能无法正确改变。

日期指示型号: 大约从晚上9点至午夜1点日期/星期指示型号:大约从晚上9点至凌晨4点30分















若手表配有螺旋式柄头,请

・毎月至少一次让表盘在阳光下照射五至六小时。 ・晴勿将手表长时间存放在没有光线的黑暗处。

切勿在高温环境下为手表充电(约60°C或以上)。



操作手表前请先为柄头解锁。

锁紧 逆时针方向旋转柄头, 直到柄头从表壳弹出

手表各部位名称

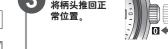




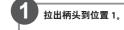








设置日历(带有日期/星期指示的型号)







将柄头推回正常 位置

此外, 为了获得最佳性能, 请执行以下操作:

エコ・ドライブ取り扱い上の注意

《時計は常に充雷を心がけてお使いください》

日常長袖などを着用していると、時計が隠れて光に当たらないため、充電不足になりやすいの でご注意ください。

時計を外したときもできるだけ明るい場所に置くように心がけると、時計は常に正しく動き続けます。

・充電の際に時計が高温になると、故障の原因となりますので高温(約60℃以上)での充 では避けてください。 例)・白熱灯、ハロゲンランプなど、高温になりやすい場所での充電 ※白熱灯で充電するときは、必ず50cm以上離して時計が高温にならないように

注意して充電してください。 ・車のダッシュボードなどの高温になりやすい場所での充電

《二次電池の交換について》 この時計に使われている二次電池は充電を繰り返し行えるため、従来の一次電池のように定 期的な電池交換の必要はありません。ただし、長期間使用されますと、歯車の汚れ、油切 れなどにより電流消費が大きくなり二次電池の容量が早くなくなります。定期的な分解掃除

▲ 警告 二次電池の取り扱いについて

お客様は時計から二次雷池を取り出さないでください。やむを得ず二次雷池を取り出した場合は、 の各様はは1707〜水電池を取り出るといい。では、1700年9〜一水電池を取り出めた場合は、 誤飲防止のため、幼児の手の届かない所に保管してください。 万一、二次電池を飲み込んだ 場合は、ただちに医師と相談して治療を受けてください。 一般のゴミと一緒に捨てないでください。 発火、環境破壊の原因となりますので、ゴミ回収を行っ

ている市町村の指示に従ってください。

★ 警告 指定の二次電池以外は使わないでください

・この時計に使われている二次電池以外の電池は、絶対に使用しないでください。他の種類の電 池を組み込んでも時計は作動しない構造になっていますが、無理に銀電池など、他の種類の電 池を使い、万一充電されると過充電となり電池が破裂して時計の破損および人体を傷つける危 険があります。二次電池交換の際は、必ず指定の二次電池をご使用ください。

お取り扱いにあたって

⚠ 警告 防水性能について

時計の文字板および裏ぶたの防水性能表示をご確認の上、下表を参照して正しくご使用く

- ・WATER RESIST (ANT) ×× bar は W.R. ×× bar と表示している場合があります。
- 非防水時計は、水中や水に触れる環境での使用はできません。
- ・日常生活用防水時計(3気圧防水)は、洗顔などには使用できますが、水中での使用はできません

・日常生活用強化防水時計(5気圧防水)は、水泳などには使用できますが、素潜り(スキンダ

イビング)やスキューバ潜水などには使用できません。 ・日常生活用強化防水時計(10/20 気圧防水)は、素潜りには使用できますが、スキューバ潜水 ヘリウムガスを使う飽和潜水には使用できません。

	表示		使用例				
			م المجارية		i: 16.25		Bam-
	文字板または 裏ぶた		水がかかる程度の使用。	水仕事や一般水泳に	スキンダイビング、	空気ボンベを使用する	水滴がついた状態での
			(洗顔、雨など)	使用。	マリンスポーツに使用。	スキューバ潜水に使用。	りゅうずやボタンの操作。
非防水時計	_	非防水	×	×	×	×	×
日常生活用 防水時計	WATER RESIST (ANT)	3 気圧防水		×	×	×	×
日常生活用	WATER RESIST (ANT) 5 bar	5 気圧防水	\bigcirc	\bigcirc	×	×	×
強化防水時計	WATER RESIST (ANT) 10/20 bar	10 気圧防水 20 気圧防水		0	0	×	×
			,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,				

⚠ 注意 人への危害を防ぐために

幼児を抱くときなどは、幼児のけがや事故防止のため、あらかじめ時計を外すなど十分ご注意ください。 ・激しい運動や作業などを行うときは、ご自身や第三者へのけがや事故防止のため、十分ご注意ください。 ・がい、地震が「ドネさとで」」とさい、こ日す「キー・マハガー・中のの加工・ハン、「ガニエミ・ハン・・ ・サウナなど時まが高温になる場所では、やけどの恐れがあるため絶対に使用しないでください ・バンドの中留め構造によっては、着脱の際に爪を傷つける恐れがありますのでご注意ください ・時計をしたまま就寝しないでください。 思わぬけがやかぶれを引き起こす恐れがあります。

りゅうずは常に押し込んだ状態 (通常位置) でご使用ください。 りゅうずがねじ締めタイプであれば、 しっかり固定されているか確認してください。 水分のつい、ケままりゅうず操作をしないでください。 時計内部に水分が入りが5水不良となる場合があります。

ハガリンハンミまが成り 4系 Fといるいへいことい。 Hai IY コロ・ハナガッハ ハカリカインほとなる場合 オカブー 、 Bai Tho Main C. ルガンカンナリ、またカブスの内面にクチリが発生し、具体間消えなかいときは、ま放置せず、 お買い上げ店または、 弊社お問い合わせ窓口へ修理、 点検を依頼してください。

- 時計の防水性能が高い場合でも、次のことにご注意ください。 海水に浸したときは、真水で洗い乾いた布で良くふきとる。
- 水道水を蛇口から直接時計にかけない

<u>↑</u> 注意 使用上の注意

- 小連小で北口から連ば呼音についる。。 - 入浴するとは呼音片をはずす。 時計内部に海水が入った場合には、箱やビニール袋に入れてすぐに修理依頼をしてください。 時計内部の圧力が高まり、部品(ガラス、りゅうず、ブッシュボタンなど)が外れる危険があります。

⚠ 注意 携帯時の注意

《バンドについて》

・皮革ノンドやウレタンノンド(ゴムノンド)は、汗や汚れにより劣化します。定期的な交換を行ってください。 ・皮革バンドは材質の特性上、水に濡れると耐久性に影響がでる場合があります。(脱色、

色落ちするもの(衣類、バッグ等)と一緒に使用する場合はご注意ください。また、溶剤や空気中 の湿気などにより劣化する性質があります。弾力性がなくなり、ひび割れを生じたらお取替えください。

のル本式はことよりあれてする。主角があります。 まりが出かなくなり、 ひい音灯に主したらわ取替えください。
・以下の場合は、 速やかにバンドの調整・修理をご依頼ください。
・腐食により、 バンドに異常が認められたとき
・バンドのピンが飛び出しているとき
・お客様ご自身で時計のバンド(金属やゴム)の長さを調整しないでください。 時計が落下したり、 調整時にケガをする怖れがあります(製品にバンド調整用の道具が付属している場合は除く) バンドの調整は、お買い上げ店または、弊社お問い合わせ窓口にて承っております。その 他のお店では有料もしくは取り扱っていない場合があります

《温度について》

極端な高温/低温の環境下では、時計が停止したり、機能が低下する場合があります。 製品仕様の作動温度範囲外でのご使用はおやめください。

MAXVIC プロ・マッ ・アナログ式クオーツ時計は、磁石を利用した「ステップモーター」で動いており、外部から 強い磁気を受けるとモーターの動きがみだされて、正しい時刻を表示しなくなる場合があります。 7回い 本文化をよりようと トク・3回からからされた。近いですがらなどがいないないない。 が気の強い・健康器具(磁気ネックレス・磁気健康度巻をど)、冷蔵庫のマグネットドア、バッグの留め具、携帯電話のスピーカー部、磁気調理器などに近づけないでください。

《ショックについて》

床面に落とすなどの激しいショックは与えないでください。外装・バンドなどの損傷だけでなく機能 性能に異常を生じる場合があります。

《静電気について》

・クオーツ時計に使われているICは、静電気に弱い性質を持っています。強い静電気を受けると 正しい時刻を表示しない場合がありますので、ご注意ください。

《化学薬品・ガス・水銀について》

化学薬品・ガスの中でのご使用はお避けください。シンナー・ベンジン等の各種溶剤およびそ れらを含有するもの (ガッリン・マニキュア・クレゾール・トイレ用洗剤・接着剤・接水剤など が時計に付着しますと、変色・溶解・ひび割れ等を起こす場合があります。 薬品類には十分注意してください。 また、体温計などに使用されている水銀に触れたりしますと、ケース・バンド等が変色することがありますのでご注意ください。

《保護シールについて》

時計のガラス部分や金属部分(裏ぶた、バンド、中留め)にシールが貼られているときは、こ 使用の前に必ずはがしてください。シールのすき間に汗や水分が入り込むと、皮膚のかぶれや 金属の腐食の原因となる場合があります。

▲ 注意 時計は常に清潔に

りゅうずやプッシュボタンを長期間動かさないままにしていると、付着しているゴミや汚れが固まり パルグ・マンノン・バッシュを対向自動ができるさいかっていると、「り届している」、マガイの自動が、操作できなくなる事がありますので、ときどきりゅうずを空回りさせたり、ブッシュボタンを押してください。 い。また、ゴミ、汚れを落としてください。

スやバンドは、肌着類と同様に直接肌に接しています。金属の腐食や汗、汚れ、ほこりな どの気づかない汚れで衣類の袖口などを汚す場合があります。常に清潔にしてご使用ください。 ースやバンドは直接肌に接しています。ケースやバンドに発生したサビ、汚れ、付着した汗 または金属、皮革アレルギーなどにより皮膚にかゆみ・かぶれを生じる場合があります。異常を

または本風、反単アレルデーなといより反向にかゆか、かったで主じる場合があります。 共吊を 聴じたらすぐに使用を中止して医師に相談してください。 汗や汚れが付着した場合は、金属材質のバンドやケースは、ハケなどを使い中性洗剤で汚れを 除去してください。 皮革材質のバンドは、乾いた布などで拭き、汚れを除去してください。 皮革バンドは汗や汚れにより「色落ち」を起こすことがあます。乾いた布で拭くなどして常に清潔にこ

時計のお手入れ方法

 ケース・ガラスの汚れや汗などの水分は、柔らかい布で拭き取ってください。
 金属バンド・プラスチックバンド・ウレタンバンド (ゴムバンド) は水で汚れを洗い落としてください。
 金属バンドのすき間につまったゴミや汚れは柔らかいハケなどで除去してください。 皮革バンドは乾いた布などで拭いて汚れを除去してください

・時計を長時間ご使用にならないときは、汗・汚れ・水分などを良く拭き取り、高温・低温・多湿

夜光付き時計の場合は

時計の文字板や針には、放射性物質などの有害物質を一切含まない、人体や環境に安 全な物質を使用した蓄光塗料が使用されています。この塗料は太陽光や室内照明(白熱 灯を除く)などの光を蓄え、暗い所で発光します。 ・落えた光を放出させるため 時間の経過とともに少しずつ明るさ(輝度)は落ちていきます。

光を蓄えるときの光の明るさや光源からの距離、光の照射時間や蓄光塗料の量などによ

・光が十分に蓄えられていないと、暗い場所で発光しなかったり、発光してもすぐに暗くなってしまう場合がありますのでご注意ください。

保証とアフターサービス

<保証について> 正常なご使用で、保証期間内に万一故障が生じた場合には、保証書に従い、無料修理いたします。 正常なことでは、「株式計画学など」「この場合」とは、「株式書きないとします。 **(修理用部品の保有期間について)**弊社は時書の機能を維持するための修理用部品を、通常7年間を基準に保有しております。
ただし、ケース・ガラス・文字板・針・りゅうず・ブッシュボタン・バンドなどの外装部品には、
外観の異なる代替部品を使用させていただく場合がありますので、予めご了承ください。

<修理可能期間について> 弊社の修理用部品の保有期間中は修理が可能です。ただし、ご使用の状態・環境でこ

の期間は著しく異なります。修理の可否については、現品ご持参の上販売店でご相談 ください。なお、長期間のご使用による精度の劣化は、修理によっても初期精度の復 元が困難な場合があります。

るのである。 くご**転居・ご贈答品の場合>** 保証期間中にご転居されたり、ご贈答品のためにご使用の時計がお買い上げ店のアフターサービスを受けられない場合には、弊社お問い合わせ窓口へご相談ください。

お問い合わせ窓口

・スマートフォン・携帯電話からもご利用いただ

けます。 いただく情報の中には、お客様の個人情報が

をまれる場合がございます。これはお問い合わせへの回答のために利用いたします。また、その目的の範囲内で、弊社の委託する会社 において利用する場合がございますことをご了 承ください。

サービス向トとお問い合わせ内容の正確を期 すため、通話の内容を録音させていただいでおります。

防水時計の防水性能は経年劣化しますので、安全に永くご使用いただくために2~3年に

<定期点検(有償)について>

ー度防水検査を行なっていただくことをお勧めします。防水性能を維持するためには、部品 の交換が必要ですので、パッキングなどの交換をご依頼ください。

日安として5年に一度の分解掃除のご依頼をお勧めします。

窓口へご相談ください。

修理に関するご相談は シチズンカスタマーサービス お客様修理受付係

TEL: 0120-977-867 受付時間:9:30~17:30

(祝日を除く月~金) 〒121-8508 東京都足立区竹の塚 5 - 7 - 3 竹の塚Joyぶらざ 4F

シチズンお客様時計相談室 TEL: 0120-78-4807

受付時間:9:30~17:30(祝日を除く月~金) 弊社ホームページの「サポート」内で、 各種情報を配信しております。

URL: http://citizen.jp/

Eco-Drive Watch Handling Precautions

<Always make sure to recharge frequently>

due to deterioration, and the power may run out earlier than expected. To avoid this

Please note that if you wear long sleeves, the watch may stop as a result of being covered by your sleeve and blocked from the light.

When you take off the watch, try to place it in as bright a location as possible. This will ensure that it will continue to run properly.

CAUTION Recharging Precautions

· Do not charge the watch at a high temperature (about 60°C or higher) as doing so may

*Charging the watch too close to a light source which generates a large amount of heat such as an incandescent lamp or halogen lamp.

*When charging under an incandescent lamp, be sure to leave 50cm or more between the lamp and the watch to avoid exposing the watch to excessive heat.

Charging the watch in a location where the temperature may become extremely high such as on the dashboard of a vehicle.

<Replacement of Rechargeable Cell> Because the watch uses a rechargeable cell, you do not need periodical cell replacement

However, power consumption may increase after using for an extended period of time **Precautionary Items and Usage Limitations**

WARNING Water Resistance

Refer to the watch dial and the case back for the indication of the water resistance of your watch. The following chart provides examples of use for reference to ensu your watch is used properly. (The unit "lbar" is roughly equal to 1 atmosphere.) WATER RESIST(ANT) ××bar may also be indicated as W.R.××bar.

Non-water resistant models are not designed to come into contact with any moisture. Take care not to expose a watch with this rating to any type of moisture.

occasional accidental splashing.

- Upgraded water-resistance for daily use (to 5 atmospheres) means that the watch may be

· Water resistance for daily use (to 3 atmospheres) means the watch is water resistant for

watch to strong magnetism from the outside can cause the motor to operate improperly and prevent the watch from keeping time accurately. Do not allow the watch to come into close proximity to magnetic health devices (magnetic necklaces, magnetic elastic bands, etc.) or the magnets used in the latches of refrigerator doors, clasps used in handbags, the speaker of a cell phone, electromagnetic cooking devices and so on.

Strong Shock>
 Avoid dropping the watch or subjecting it to other strong impact. It may cause malfunction and/or performance deterioration as well as damage to the case and bracelet.

Static Electricity>
• The integrated circuits (IC) used in quartz watches are sensitive to static electricity. Please not that the watch may not indicate the correct time if exposed to intense static electricity.
<Chemicals, Corrosive Gasses and Mercury>

If paint thinner, benzene or other solvents or products containing these solvents (including gasoline, nail-polish remover, cresol, bathroom cleaners and adhesives, water repellent, etc.) are allowed to come into contact with the watch, they may discolor, dissolve or crack the materials. Be careful when handling these chemicals. Contact with mercury such as that used in thermometers may also cause discoloration of the band and case.

Be sure to remove any protective stickers that may be on your watch (case back, band, class

etc.) Otherwise, perspiration or moisture may enter the gaps between the protective sticker and the parts, which may result in a skin rash and/or corrosion of the metal parts.

Rotate the crown while it is pressed in fully and press the buttons periodically so they do not become stuck due to accumulations of foreign matter.

The case and band of the watch come into direct contact with the skin in the same manner as undergarments. Corrosion of the metal or unnoticed soiling such as that caused by perspiration and dirt can soil sleeves and other portions of clothing. Keep your watch clean at all times.

The case and band of the watch come into direct contact with the skin. If you think there is something wrong, discontinue wearing the watch immediately and consult your physician. In the case of accumulation of sweat or dirt on a metal band or case, clean thoroughly using a brush and neutral detergent. In the case of a leather band, wipe clean using a dry cloth.

Caring for Your Watch

Wipe any dirt or moisture such as perspiration from the case and crystal with a soft doth.
 For a metallic, plastic or rubber (urethane) watchband, wash any dirt off with water. Remove the small amounts of dirt trapped between the crevices of the metallic band with a soft brush.

perspiration, dirt or moisture and store in a proper location, avoiding locations subject to excessively high or low temperatures and high humidity.

<When Luminous Paint is used for your watch> The paint on the dial and hands helps you with reading the time in a dark place. The luminou paint stores light (daylight or artificial light) and glows in a dark place. It is free from any radioactive substance or any other material harmful to a human body or environment

radioactive substance or any other material narmful to a numan body or environment.

The light emission gradually becomes weaker as time passes.

The duration of the light ("glow") will vary depending on the brightness, types of and distance from a light source, exposure time, and the amount of the paint.

The paint may not glow and/or may dissipate quickly if exposure to light was not sufficient.

For a leather band, wipe off dirt using a dry cloth.

If you will not be using your watch for an extended period of time, care

Leather bands may become discolored by perspiration or dirt. Always keep your leather

↑ CAUTION Always Keep Your Watch Clean

orn while swimming, but is not to worn while skin diving.

pgraded water-resistance for daily use (to 10/20 atmospheres) means that the watch may

e worn while skin diving, but not while scuba or saturated diving using helium gas.

MARNING Handling of Rechargeable Cell

WARNING Use Only the Specified Battery

The rechargeable cell should never be removed from the watch. If for any reason it beco necessary to remove the rechargeable cell from the watch, keep out of the reach of child to prevent accidental swallowing. If the rechargeable cell is accidentally swallowed, constitutions and the contraction of the contraction o

nor nimediately.

not dispose of the rechargeable cell with ordinary garbage. Please follow the instruction your municipality regarding collection of batteries to prevent the risk of fire o ironmental contamination.

Never use a battery other than the rechargeable cell specified for use in this watch

Although the watch structure is designed so that it will not operate when another type of battery is installed, if a silver battery or other type of battery is installed in the watch and the watch is recharged, there is the risk of overcharging which may cause the battery to rupture. This can cause damage to the watch and injury to the wearer. When replacing the rechargeable cell, always make sure to use the designated rechargeable cell.

	Indication		Water-related use				
			a 112x11) =				Ban-
	Watch dial	Specification					Operate the crown
	and case backl		Minor exposure to water (washing face, rain, etc.)	Swimming and general washing work	Skin diving, marine sports	Scuba diving using an air tank	or button when the watch is wet
vater-resistant watch	—	Non-water-resistant	NO	NO	NO	NO	NO
Everyday-use er-resistant watch	WATER RESIST (ANT)	Water-resistant to 3 atmospheres	OK	NO	NO	NO	NO
raded everyday-use er-resistant watch	WATER RESIST (ANT) 5 bar	Water-resistant to 5 atmospheres	OK	OK	NO	NO	NO
	WATER RESIST (ANT) 10/20 bar	Water-resistant to	OK	OK	OK	NO	NO

<Protective Stickers>

band clean by wiping with a dry cloth.

CAUTION To Avoid Injury

· Be particularly careful when wearing your watch while holding a small child, to avoid injury.

Do NOT wear your watch while in a sauna or other location where your watch may become excessively hot, since there is the risk of burns.

Be careful when putting on and taking off your watch, since there is a risk of damaging your fingernails, depending on the manner in which the band is fastened. Take off your watch before going to bed.

CAUTION Precautions

Always use the watch with the crown pushed in (normal position). If the crown is of the screw lock-type, make sure it is securely locked. Do NOT operate the crown or any push buttons when the watch is wet. Water may enter the watch causing damage to vital components.

watch causing using the mage to vital components.

If water enters the watch or the watch fogs up and does not clear up even after a long time, consult your dealer or authorized service center for inspection and/or repair.

Even if your watch has a high level of water resistance, please be careful of the following

If your watch is immersed in sea water, rinse thoroughly with fresh water and wipe with a dry cloth. Do not pour water from a tap directly onto your watch. Take off your watch before taking a bath.

It seawater enters the watch, place the watch in a box or plastic bag and immediately take it in for repair. Otherwise, pressure inside the watch will increase, and parts (crystal, crown, push button, etc.) may come off.

CAUTION When Wearing Your Watch

CBANGS
 Leather, genuine skin and rubber (urethane) bands will deteriorate over time due to perspiration, body oils and dirt. Be sure to replace the band periodically.
 The durability of a leather band may be affected when wet (fading, peeling of adhesive), owing to the properties of the material. Moreover, wet leather may cause a rash.

- It is recommended to take off the watch if it gets wet, even if the watch itself is water-resistant.
- Do Not wear the band too tightly. Try to leave enough space between the band and your skin

The rubber (urethane) band may be stained by dyes or soil present in or on clothing or other accessories. Since these stains may not be removable, caution is required when wearing your watch with items that tend to easily transfer color (articles of dothing, purses, etc.). In addition, the band may be deteriorated by solvents or moisture in the air. Replace with a new one when it has lost elasticity or become cracked.

Please request adjustment or repair of the band in the following cases:

You notice an abnormality with the band due to corrosion.

• The pin of the band is protruding.
We recommend seeking the assistance of an experienced watch technician for sizing of your watch. If adjustment is not done correctly, the bracelet may unexpectedly become detached leading to loss of your watch or injury. Consult an authorized service center.

The watch may stop or the function of the watch may be impaired in extremely high or low temperature. Do not use the watch in places where the temperature is outside the operating temperature range as stated in the specifications.

<Magnetism>
- Analog quartz watches are powered by a step motor that uses a magnet. Subjecting the

Warranty and Service

<Free Guarantee>

<Stock Period of Repair Parts> K reriod of Kepair Parts> andard period for stocking repair parts for each model is generally seven years. When rior part such as the watch case, glass, dial, hand, crown or band is damaged, a spare th different appearance may sometimes be used.

<Repair Period>
Repairs can be performed on your watch within the repair parts stock period even after the free guarantee has expired. However, you will be charged for these repairs. Please take the watch to the shop where you purchased it and ask whether it can be repaired because the repair period varies according to the conditions of use, environment and so forth. Moreover there are cases in which it is difficult to restore the watch to its original accuracy when

<Change of Address or Receiving as a Gift>

t that you have moved or have received your watch as a gift, and are not able to bring your e shop where it was purchased for serving, please consult an authorized service center. <Periodic Inspection (Charge Basis)>

sistance, it is recommended to request us to replace the packings and other parts of your watch.
Disassembling for internal cleaning (repair)
ou should have your watch disassembled and its internal components cleaned periodically to extend
s life. Lubrication oils are used to reduce wearing of moving parts such as gears. However, over time
te lubrication oils will degrade and wear will increase, eventually resulting in malfunction. Please have
now match undergon internal cleaning once every 5 years as a midde.

If you have any questions regarding the way warranty, repairs or other matters, please inquir at the shop where you purchased your watch or an authorized service center.

Contact us

Access is also possible from smartphone and

cellular phone.

Information provided to us may contain your personal information. We will use your personal information only for responding to our inquiry.Please note that our your inquiry. Please note that our nsubcontractor may use your personal information in the scope of the purpose of use.

For the purpose of improving the quality of our support service, phone conversations are recorded.

ased accuracy has resulted from long-term use

Support is provided in Japanese only.

Citizen Customer Service TEL: 0120-977-867

Business hours: 9:30-17:30 (Monday thru Friday excluding holidays) 5–7–3, Takenotsuka, Adachi-ku Tokyo 121-8508, JAPAN

Repair service

Other service Citizen Customer Help Desk

TEL: 0120-78-4807

Business hours: 9:30–17:30 (Monday thru Friday excluding holidays) an be found in the "サポート" section of our web sit

URL: http://citizen.jp/

Eco-Drive 手表使用的注意事项

《冬心给手表定期充由》

请注意,如果您穿有长袖的衣服,则手表有可能停止运转,因为长袖覆盖在手表上,

会阻止光线照射在上面。

取下手表时,请尽量将手表放在光亮处。这将确保手表持续正常运转。

注意 重新充电的注意事项

・切勿在高温环境下为手表充电(约60°C或以上),因为这可能导致手表运转故障。 将手表放在太靠近可产生大量热能的光源,如白炽灯或卤素灯等地方。

' 当在白炽灯下给手表充电时,确认灯和手表之间有 50 厘米或以上的 距离,以避免手表受热过度。

在可能会产生高温的环境下为手表充电,例如汽车仪表板上。

《充电电池的更》

因为本表使用充电电池,所以您不需要定期更换电池。 但是,长期使用之后,由 干手表运转性能的退化, 电量消耗可能会增加,从而导致电量比预期的 更早耗尽 想要避免此种情况,建议您定期带手表去进行检查(收费)。

▲ 警告 充电电池的处理

勿随意取出电池,取出的电池应该放到安全地方,不可被小孩抓到,以免误吞服。 如果意外吞入充电电池, 请立即就医治疗

切勿将充电电池和普通垃圾一起处理。请按照当地市政府关于电池回收的指示 进行处理,以防止火灾危险或污染环境。

警告 只使用指定的电池

· 切勿使用本表指定使用的充电电池以外的电池。手表的结构设计使其在安装另 英军的电池的几次运将。如果于农父安,取电池或兵运关至的电池,且于农 重新充电,则有过度充电的危险,从而导致电池破裂。这可能会损坏手表并伤 害戴表者。更换充电电池时,请务必使用指定的充电电池。

注意事项

♠ 警告 防水功能

非防水手表

日常使用防水功能手表

__________ 参阅表盘和表背上关干手表防水功能的指示。下表提供了用途示例作为参考,以确 保手表的正常使用。(防水功能单位"1bar"大致相当于1个大气压。)

• WATER RESIST(ANT) ×× bar 也会以 W.R. ×× bar 显示。 不防水手表不能在与水有接触的环境中使用。小心不要使该防水等级的手表接触到

不防水

防水功能达3个大气压

防水功能达5个大气压

防水功能达 10 或 20 个大气压

 日常使用防水功能(达3个大气压)表示这类表可防止偶尔溅到的水花进λ手表。 日常使用加强防水功能(达5个大气压)表示这类表可在游泳时使用,但不能

但不能在戴着水下呼吸器或用氦气的浸透式潜水时使用。 游泳和一般的 清洗工作 手表弄湿时操作 柄头或按钮 赤身潜水,水上运动 戴空气罐潜水 不可以 不可以 不可以 不可以

<u>↑</u> 注意 为避免引起伤害

• 当您戴着手表抱小孩时,请特别小心,以避免引起伤害。

当您从事剧烈运动或工作时,请特别小心,以避免伤害自己和他人。 在可能会变得极热的场所,如桑拿或其他地方,请勿佩戴手表,否则可能会被烫伤。

由于表带扣的结构各异,在佩戴和摘取手表时应该小心,避免不慎弄伤指甲。 睡觉前请摘下手表。

WATER RESIST (ANT)

WATER RESIST (ANT) 10/20 bar

• 在使用手表时务必将柄头按入(正常位置)。如果柄头为螺旋式、请务必将柄头锁紧。

检查和/或维修手表。

压力会逐渐增大,可能使一些部件(表面,柄头,按钮等)脱落。

切勿将手表放在水龙头下直接冲洗。

洗澡前请取下手表。

<u>注意</u>注意事项

<u>注意</u> 佩戴手表时 《表带》 ・皮革、真皮和橡胶(氨基甲酸酯)表带会因汗渍、体油和污渍而随时间老化。请确

如果有海水进入表内,请将手表用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。否则,表内的

皮革表带的材质属性决定了这种表带在遇到潮湿时耐受性会受到影响(褪色,粘合剂脱落)。 此外,潮湿的皮革表带会引起湿疹。

即使手表本身能够防水,仍建议在表带受潮时摘下手表。 初勿将表带扣得过紧。请在表带和皮肤间留出足够的空间,以保持足够的空气流通。 衣服或其他配件上的染料或污渍可能会弄脏橡胶(氨基甲酸乙酯)表带。由于这些 污渍可能无法去除, 因此佩戴手表时请注意容易染色的物品(如衣服, 皮包等东西)

此外,溶剂或空气中的水汽可能会导致表带的质量发生退化。请更换已失去弹性或

请在以下情况下申请调节或维修表带:

保定期更换表带。

·由于腐蚀而造成表带异常。 表带连接销向外突出。 建议向有经验的手表技师寻求帮助,调节手表的表带。如果不能正确进行调节,表 链可能会意外脱落,导致您遗失手表或受到伤害。

· 在极高或极低的温度下,本表可能停走或其功能失灵。切勿在限定温度范围以外的 环境中使用本表。

《磁性》

~~ —" 指针式石英手表是以使用磁铁的步进马达作为动力的。若本表外部遇到强烈磁力 则可能导致马达无法正常运行,手表无法显示正确的时间。切勿让本表接近磁性医

〈**免费保修**〉 手表在正常使用过程中发生故障且手表还在保修期内,这种情况下将根据本手册包含的保 修各件争费维修手表

(**维修期限**) 即使免费保修已过期,只要在维修部件贮备期限内,仍能进行手表维修。但是,这些维

用手机也能访问 分包商也可能会在此目的的范围内使用 客户的个人信息。

联系我们

电话: 0120-977-867

营业时间:9:30-17:30

电话: 0120-78-4807

营业时间:9:30-17:30 (星期一至星期五,节假日除外) 可以在我们网站的"サポート"部分找到所有相关信息。

在赤身潜水时使田. 日常使用加强防水功能(达 10/20 个大气压)表示这类表可在赤身潜水时使用

轻度接触水 (洗脸,下雨等) 不可以 可以 不可以 不可以 不可以 不可以

不可以

可以

疗装置 (磁性项链,磁性橡皮圈等) 或冰箱的磁性门封,手袋的磁性扣,移动 电话的扬声器,电磁烹饪装置等。 《强烈撞击》

《静电》

《保护贴膜》

〈定期检查 (收费)〉

〈其他咨询〉

修服务中心

可以

可以

·避免摔落手表,或使其受到强烈碰撞。这可能导致故障和/或性能衰退,及表 壳和表带的损坏。

不可以

不可以

不可以

不可以

石英手表中使用的集成电路 (IC) 对静电很敏感。请注意若将手表置于强静电 环境中、手表可能运行异常或完全无法运行。

可以

可以

《化受物质 腐蚀性气体和水银》 · 如果手表接触到涂料稀释剂,苯或其他含有这些溶剂的产品或溶剂(包括汽油,洗甲水,甲酚,洗涤剂和粘合剂,防水剂等),则可能退色,熔化或破裂。避免 接触这些化学物质。如果接触到温度计内使用的水银,则表带和表壳也可能褪色

确保将手表上的贴膜剥去 (表背,表带,扣环等)。否则,汗水或水汽可能会进 入保护贴膜和手表部件之间的缝隙而产生一些污渍,导致皮肤出现红疹或金属

<u>注意</u> 务必保持手表干净 时常旋转柄头、按动按钮,避免被积累的污渍卡住。 表壳和表带同内衣一样与皮肤直接接触。金属的腐蚀或一些细小的不容易被注

意到的污渍,如由汗水和灰尘造成的污渍,可能会弄脏衣服的袖子和其他部分。 表壳和表带与皮肤直接接触。如果您发现任何异常,请立即取下手表,并联络

如果金属表带或表壳上累积了汗水或污渍,请用刷子和中性洗涤剂彻底清洁

对于皮革表带,请用于布擦拭干净。

・皮革表帯会因汗水或污渍而褪色。请务必用干布擦拭,使皮革表帯保持清洁。 保养手表

对金属,塑料或橡胶(氨基甲酸乙酯)表带,宜用清水清洗污渍。用软刷除去

夹在金属表带接缝处的污渍。 对干皮革表带, 请用干布擦去污渍。

用柔软的干布擦掉表壳和表面的污渍 或水汽,如汗水。

如果您准备长期不使用本表,请仔细擦掉汗水,灰尘或水汽,并将其存放在妥 当的地方,避免极热或极冷且湿度大的地方。

<当手表上涂有发光涂料时> 表盘和指针上的发光涂料可帮助您在黑暗的地方读取时间。发光涂料可储 存光源(日光或人工光源)并在黑暗处发光。

不含任何对人体或环境有害的放射性物质。 •发光亮度会随着时间的流逝逐渐变暗。 发光持续时间会因光源的亮度、类型和距离、照射时间以及发光漆含量而不同。 如果暴露干光线下的时间不足,则发光漆可能不会发光和/或可能很快变暗。

防水手表的防水功能会随着时间的累积而逐渐减退,为了延长使用寿命以及确保使用

的小于不的的小功能云随看的间的系统间逐渐减退,对了是正使用存的以及贿味使作 安全,建议每隔 23 年检查一次手套的防水功能。 就需要更换手表部件,因此建议您委托我们对包装等部件进行更换。

· 挤麻消洁(闪的理修) 为了延长手表的使用寿命,需要对手表进行拆解清洁(内部维修)。长时间使用齿轮 等部件会产生磨损,使用润滑油是为了抑制这种情况。但是,随着时间的累积,润滑 油的油污等会使部件的磨损增大,最终使手表出现故障。建议您每隔 5 年就对手表 进行拆解清洁。

果您对保修方式、维修或其他事项有任何问题,请咨询您购买手表的商店或指定维

(维修部件的贮备期限)

(**维修部)件的贮备期限**) 为每个型号的手表贮备维修部件的标准期限通常是七年。当外部部件如表壳,表玻璃,表 盘,指针,柄头或表带损坏时,有时可能使用与外观不一样的备用部件。

〈**变更地址或收到手表作为礼物〉** 如果您已搬家或因作为礼物收到手表而无法将手表带到所购买的商店进行服务时,请联络 指定维修服务中心。

提供给我们的信息中可能会含有客户的 个人信息。客户的个人信息我们只在回 答客户的问题时使用。请注意,我们的

为了提高支持服务的质量,通话内容 会被录音。
仅提供日语的支持服务。

西铁城客户服务

修理服务

(星期一至星期五,节假日除外)

〒121-8508 东京都足立区竹之塚 5-7-3

URL: http://citizen.jp/

其他服务 西铁城消费者服务台